

In diesen Wintertagen

Text by *Karl Friedrich Henckell* (1864-1929)

Set by *Arnold Franz Walter Schoenberg* (1874-1951), op. 14, #2; by *Richard Georg Strauss* (1864-1949), *Winterweihe*, from *Fünf Lieder nach Gedichten von Otto Julius Bierbaum und Karl Henckell für Singstimme und Klavier*, op. 48, #4

In diesen Wintertagen,
[ʔɪn 'diː.zən 'vɪn.tə.,taː.gən]
In these winter-days,
(*In these winter days,*)

Nun sich das Licht verhüllt,
[nu:n zɪç das lɪçt fɛg.'hʏlt]
now itself the light veils,
(*the light now veils itself,*)

Lass uns im Herzen tragen,
Einander traulich sagen,
Was uns mit innerm Licht erfüllt.

Was milde Glut entzündet,
Soll brennen fort und fort,
Was Seelen zart verbündet,
Und Geisterbrücken gründet,
Sei unser leises Losungswort.

Das Rad der Zeit mag rollen,
Wir greifen kaum hinein,
Dem Schein der Welt verschollen,
Auf unserm Eiland wollen
Wir Tag und Nacht der sel'gen Liebe weih'n.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

